

10. Literatura, imaginarios, estética, y cultura

Teatro lambe-lambe como herramienta recreativa e interdisciplinaria para trabajar y potenciar la comprensión lectora

Orellana, Darling

darling.orellana@usach.cl;

Facultad de Humanidades

Universidad de Santiago de Chile

Resumen

Abordar la vinculación entre el teatro lambe-lambe como herramienta recreativa y el fomento lector que propicie el placer y el goce estético es el eje de esta investigación. Surge ante la necesidad de incentivar procesos lectores y replantearse las instancias evaluativas de textos escolares en la escuela.

La propuesta busca generar una experiencia de aprendizaje significativo y, al mismo tiempo, estimular espacios de interacción social, creatividad y juego por medio del teatro itinerante en miniatura. Mas también pretende otorgar una herramienta concreta para futuros docentes, sobre todo de Lengua y Literatura, para el abordaje de textos escolares. Con el fin de evaluar el impacto de esta técnica, es que se presenta la investigación hecha en un liceo de formación técnica de la comuna de Santiago de Chile, donde un grupo de adolescentes presenciaron una obra de teatro en este formato y despertaron su curiosidad por leer un libro del cual antes la mayoría no había escuchado hablar. Los resultados apuntan directamente a la necesidad de generar instancias de evaluación formativas en las escuelas, que involucre la participación activa de los y las estudiantes, y que garantice un mayor acceso a la cultura.

Palabras clave: Teatro lambe-lambe, lectura, adolescencia, prácticas culturales.

Introducción

Hace un par de años sorprendía leer noticias de que, pese a ser Chile un país en vías de desarrollo, 84% de la población no comprendía adecuadamente lo que leía, según lo señalaba un estudio de Comportamiento Lector realizado por el Consejo de la Cultura y el Centro de Microdatos de la Universidad de Chile el 2011. En dicha oportunidad, el estudio además indicó que 11% de los encuestados no se consideraba lector. Tres años después, una nueva investigación arrojó que, considerando distintos formatos de lectura (papel y digitales), esta cifra no había variado mucho. De hecho, un 13% de personas entre 9 y 17 años señaló no leer al menos entre 15 y 20 minutos de forma continua algún diario, revista, cómics, libro u otro material de lectura, y entre quienes sí lo hacían, en menos de la mitad era hecho por placer (Consejo Nacional de la Cultura y las Artes, 2014). Ante estos hechos, la pregunta de fondo es, ¿por qué no hay motivación propia?

Pareciera que el grave problema que está detrás es que la lectura que se realiza no es por placer ni nace desde la libertad que requiere una lectura personal. El sentido de una lectura crítica de este modo se pierde, porque el origen no se vincula ni con el deseo, entusiasmo o curiosidad; en

consecuencia, lo leído pierde posibilidades de generar sensaciones y emociones en su receptor. Sin embargo, las lecturas domiciliarias y sus respectivas evaluaciones en la escuela deben realizarse igualmente, y es entonces cuando surge la pugna: entre el profesor que da una fecha de lectura y los alumnos que no leen, o quienes leen una parte y/o el resumen. Dicha situación es posible de revertir según la creatividad y los medios didácticos con que cuente el respectivo docente, pero en los casos en que estos son insuficientes ¿cómo despertar el deseo y preparar a los niños con dificultades para leer de modo tal que experimenten alegría y placer?

Frente a esta realidad surge la iniciativa de presentar el uso del teatro lambe-lambe como herramienta y posibilidad pedagógica de ser trabajada en aulas escolares para facilitar los procesos de comprensión lectora, pues en primera instancia juega con el factor sensorial, propiciando aspectos socio-afectivos intrapersonales y desarrollando de mejor manera aspectos de empatía, lo cual permitiría a los alumnos comprender el trasfondo de los contenidos literarios desde un aspecto interdisciplinar. De esta forma, los textos ya no solo se aprovechan con el fin de localizar y recuperar información explícita o implícita,

reconociendo tema principal y propósitos del autor, pues además permite fomentar conexiones significativas que estimulen lo que algunos autores llaman “pensamiento de buena calidad”, esto es: pensamiento creativo, crítico y metacognitivo.

La propuesta presentada en la siguiente investigación explicará más a fondo en qué consiste esta técnica teatral, cómo se relaciona con la recreación y con la estimulación a la lectura, e incluye un plan piloto realizado en un primero medio de un liceo técnico profesional de mujeres en la comuna de Santiago, en donde sus alumnas presenciaron un espectáculo de teatro en miniatura basado en el libro de Enriqueta Flores, *Una niña llamada Ernestina*, experiencia tras la cual realizaron una encuesta de 8 preguntas donde evaluaban lo observado y el impacto que tendría aplicar esta técnica como método de trabajo al interior de la escuela.

Objetivos

- Evaluar el impacto del teatro lambe-lambe como herramienta interdisciplinar que potencie procesos lectores y culturales en la escuela.
- Propiciar nuevos métodos evaluativos entre docentes que involucren distintas disciplinas.

Materiales y Métodos

El teatro lambe-lambe es reciente como técnica teatral dentro de la animación contemporánea; sin embargo, está emparentado con técnicas muy antiguas, que se relacionan con las cajas mágicas, teatros en miniaturas, teatrines, entre otras técnicas similares. Su origen viene de Brasil, del año 1989, con Ismene Lime y Denise dos Santos, dos actrices que por necesidad de itinerar con su arte crearon este tipo de espectáculos de corta duración y que muestra pequeños fragmentos de la vida.

Son presentados generalmente para una única persona, dentro de una caja colocada sobre un trípode. De un lado queda el titiritero y del otro, el público, que asiste el espectáculo a través de una abertura en la caja. (...) Se inspiraron en las antiguas máquinas fotográficas (minuterías). (Longo, 2011. p. 79)

Estas historias, que por lo general bordean los 3 minutos, se escuchan con audífonos y pueden ser representados con muñecos de varilla, teatro de sombra, o la técnica que su actor-manipulador decida llevar a cabo. Acordes con su origen, la mayoría de ellos son transportables, y por lo mismo, su iluminación es con luces LED, por lo que no dependen de electricidad. Esto mismo permite que puedan ser llevados a

sectores en los que las actividades teatrales no son frecuentes.

Para el caso puntual de la caja presentada, *La comunicadora*, esta fue creada con luces LED, muñecos de varilla y un sistema de circuito sencillo de iluminación, que solo necesita de dos pilas AA. Muchos de los materiales que la constituyen son reciclados, por lo mismo, el costo de su manufacturación fue económico.

Trabajar esta técnica como herramienta recreativa es interesante, principalmente por lo que significan las marionetas en la vida de las personas:

Los muñecos son sin ninguna duda una llave al mundo de la infancia, un puente al corazón, una ventana a los sueños. (...) El títere da una posibilidad única de expresión en un campo que para los niños es su medio habitual de aprendizaje, el espacio lúdico. Simples, cálidos, con toques de humor, los muñecos descomprimen situaciones conflictivas, potencian la capacidad de comunicación, amplían las posibilidades expresivas. No hay edad para los títeres, y desde la cuna es posible ver a los muñecos como estimuladores. Los títeres poseen aquello que es básico para ser un objeto que estimule: color, textura y sonido. Permiten la interacción, la creación, y la

conexión emotiva con los pequeños. En educación los niños poseen dos posibilidades básicas y complementarias, ser espectadores del hecho artístico disfrutando de funciones y pequeñas escenas y ser creadores de sus propios muñecos y sus historias. Una y otra experiencias resultan fundamentales y complementarias. (Santa Cruz, 2010. p. 22).

La recreación al interior de la sala de clases es un imperativo para poder llevar a cabo iniciativas que trabajen la motivación, pues esta va emparentada con los conceptos de libertad de elección, creatividad, satisfacción, disfrute, placer y felicidad, todos ellos indispensables para que la experiencia artística de leer en el futuro sea fructífera. Estar frente a una obra literaria para los alumnos debe ser tan grato como lo es jugar, y por ello, el lambe-lambe se conecta con este principio. Se convierte en una instancia de "ocio experiencial", instancia que Manuel Cuenca la definiría como aquella en la cual "los productos o servicios no se comprarían por sus cualidades intrínsecas, sino más bien por las emociones, sensaciones y estilos de vida que evocan." (Cuenca Cabeza & Goytia Prat, 2012. p. 268).

El problema es que la mayor parte de las veces esta recreación y la socioafectividad

que hay detrás de ella no son abordados en las aulas chilenas. Sin ir más lejos, la Agencia de Calidad de la Educación entre el año 2015 y 2016 elaboró un informe a partir de los indicadores de desarrollo personal y social en establecimientos educacionales del país, en donde señaló:

Dentro de la sala de clases se observa que, pese a la importancia que se le brinda al desarrollo socioemocional de los alumnos, el abordaje en aula no es un trabajo organizado; no se aprecian estrategias y prácticas concretas, articuladas entre sí. (...) A nivel de docentes, hay una baja problematización y escaso conocimiento acerca de formas eficaces de promoción del desarrollo personal y social de los estudiantes. Una adecuada institucionalización desde la práctica requiere que los docentes se formen respecto de didácticas que propicien el desarrollo personal y social de sus alumnos, así como en métodos de diagnóstico y evaluación de su progreso en el aula.” (Agencia de Calidad de la Educación, 2016. p. 20)

Esta realidad, según el mismo informe, se acrecienta en los centros educacionales técnicos-profesionales, en que la autoestima y la motivación está cargada

de las presiones externas que reciben respecto a su elección del futuro.

Particularmente, en los cursos de primer ciclo de la enseñanza media no es evidente cuánto de las respuestas de los jóvenes son expectativas y motivaciones propias, y cuánto responden a la definición que construyen otros actores (“porque mi familia quiere”, “porque el profesor dice que”, “porque el liceo promete”...). En el caso de los establecimientos educacionales con mayor organización normativa y exigencia curricular, el peso del deber ser parece incidir aún más. (Agencia de Calidad de la Educación, 2016. p. 34).

El caso concreto de la experiencia realizada en el Liceo Clelia Clavel Dinator:

Durante el comienzo del segundo semestre del 2017, la experiencia del teatro lambe-lambe fue presentada en todo el primero medio B del liceo técnico profesional femenino, para quienes en su mayoría, era una vivencia única y llamativa, pues nunca antes habían visto un espectáculo así. Las casi 40 alumnas de la sección fueron invitadas a ver la caja “La comunicadora”, espectáculo de 3 minutos basado en un extracto del libro *Una niña llamada Ernestina* de Enriqueta Flores, escritora chilena de 87 años, cuya obra fue premiada con el primer lugar en el Concurso Literatura Juvenil Marcela Paz en 1989, y actualmente forma parte

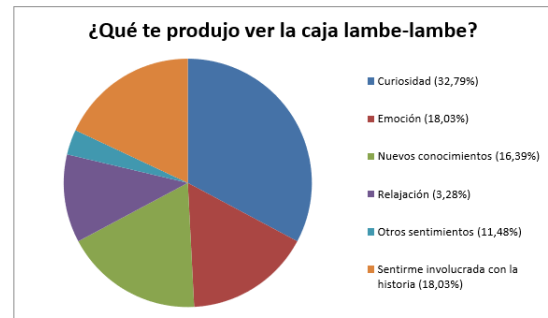
de la lectura complementaria en muchos colegios chilenos.

La novela original narra la historia de dos jóvenes escolares y su relación de amistad una vez que tienen la oportunidad de conocerse durante todo un año académico, y el extracto particular rescatado, es el momento en que ellos deben separarse por las vacaciones, en que Tito (el mejor amigo de Ernestina) deberá irse a Alemania. La crítica al respecto señala que

el mérito de Enriqueta Flores radica en que presenta una obra muy humana que llega fácilmente al corazón de los niños lectores y los hace meditar en problemáticas de carácter social. Sabe emplear un lenguaje muy cercano al niño y al joven, sin caer en el costumbrismo o en la jerga juvenil. (Peña Muñoz, 2009)

Resultados y Discusión

Una vez que las alumnas vieron la historia, contestaron la encuesta anónima en que evaluaban la experiencia. Ante la pregunta “¿Qué te produjo ver la cajita?”, en la que podían marcar más de una opción, la tendencia fue la siguiente:

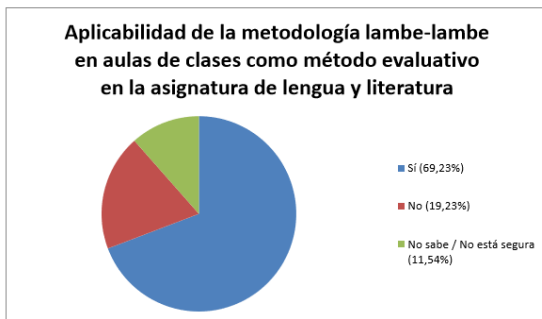


De esta cifra, fue curioso que ninguna de las alumnas señaló haberse aburrido o que la instancia no les produjera nada, aun cuando el 44% de las alumnas señaló como principal causa haber asistido porque la profesora dijo, y solo en segunda opción porque le causó curiosidad o porque le gustaba el teatro y las artes (36% y 32% de las opciones respectivamente). Es decir, la información que señalaba la Agencia de Calidad de la Educación respecto a la influencia de actores externos (en este caso la docente) se condice con los resultados de la encuesta.

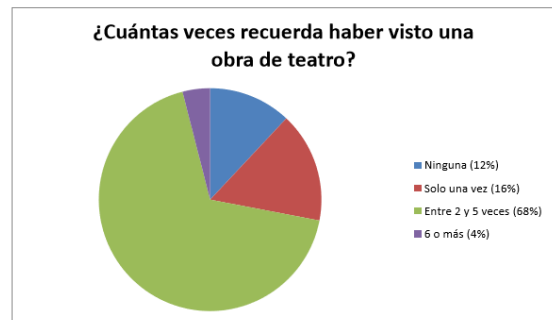
Al mismo tiempo, estos resultados se vincularon con la capacidad de ponerse en el lugar del otro que sintieron las estudiantes. Al pedir que respondieran de forma desarrollada si habían empatizado con la experiencia de los protagonistas, la mayoría indicó que sí (64%), ya que habían pedido deseos a estrellas como lo hacían los personajes al interior del relato, o porque habían tenido que enfrentar la separación de un ser querido. En los casos en que esto no fue así (16%), la mayoría señaló que era porque no habían pasado por circunstancias similares, aunque sí se destaca que igualmente

sintieron pena por la historia o alguna clase de emoción similar. El resto se encontraba dividido, entre sí y no por la misma situación.

Respecto a las preguntas que se relacionaban con la experiencia y si esta les motivaba a leer el libro en el futuro, la mayoría señaló que sí (84%), pese a que 3 de las mismas alumnas que contestaron afirmativamente ya lo habían hecho. Los resultados de estas alumnas iba casi directamente relacionado con la que le seguía: “¿Te gustaría realizar una historia similar a la que viste junto a tus compañeras y que ese resultado fuese evaluado con nota en vez de las clásicas pruebas de lectura e la asignatura de lengua y literatura?”. En ella los porcentajes fueron:



En este sentido, es probable que estos resultados hayan sido así porque se relacionan con la innovación que sería para ellas aplicar algo así en el aula, pues la mayoría de las veces ellas no habían visto espectáculos de este tipo, y las salidas a los teatros si bien en su mayoría habían asistido alguna vez, la frecuencia no era altísima (entre 2 y 5 veces):



Si los medios evaluativos en este sentido cambiaran al menos ocasionalmente, probablemente esto permitiría aumentar los índices de lectura. Al menos en el liceo, la profesora jefa Solange Clavijo, señaló que si bien la asistencia general de las alumnas es buena (88%), las lecturas durante el primer semestre de ese año no fueron efectivas: “De 3 lecturas que fueron dadas, la mayoría no leyeron los textos por 1) no tener el texto o 2) flojear. La motivación no funciona bastante porque muy pocas alumnas leen los textos completos. La gran mayoría solo lee resúmenes”, indicó.

Sin embargo, con la metodología de los lambe-lambes este hecho posiblemente se revertiría. Si bien su formato no permite contar una historia completa, el elegir un extracto y armar su escenografía involucra conocer la historia completa, la selección de los vestuarios, la caracterización implican un conocimiento que el resumen no alcanza a proporcionar. Y al mismo tiempo, hay un trabajo en equipo que se debe coordinar, dentro del cual se incluye la búsqueda de referentes adicionales que ayuden a la creación del pequeño teatro. De este modo, sería posible combatir

posibles brechas culturales en las alumnas que estarían asociadas a factores de riesgo, que según la Agencia de Calidad de la Educación provocarían desmotivación escolar (y que concuerdan con lo que la misma profesora jefa detecta en su curso):

- Grado de vulnerabilidad de los estudiantes y ausencia de soportes familiares consistentes que refuercen prácticas y rutinas escolares.
- Prácticas pedagógicas distantes y poco eficaces para motivar y generar dinámicas participativas de los estudiantes.
- Falta de interés o motivación general de los estudiantes, aspecto asociado muchas veces a un desinterés general por la experiencia escolar.

Conclusiones

Es evidente la necesidad de integrar a los estudiantes con prácticas motivadoras, que los involucren de manera activa y que les asegure al mismo tiempo un aprendizaje efectivo, sirviéndoles no solo para ser alfabetizados, sino también para ser un aporte significativo en sus vidas. En este sentido, la posibilidad que brindan las artes en general y la literatura en particular es fundamental como medio para fomentar el manejo de relaciones y habilidades sociales. La educación no puede quedar ajena de emocionalidad, sorpresa, placer y desarrollo de empatía. Dentro del papel ético que persigue toda pedagogía está la presencia de formar en

bienestar subjetivo como pieza primordial. Así mismo lo estipula la UNICEF dentro de los derechos que niños y niñas de nuestro país y el mundo tienen. Esto significa valorar los aportes y visiones que tienen sobre la sociedad y ellos mismos, pero que como vemos, en la práctica no está ocurriendo del modo en que se esperaría. Ahora bien, es algo que a todas luces el ministerio involucra dentro del currículum: experimentar placer y emociones, tener vínculos significativos con los demás, conocer y comprender el mundo en que se vive, por nombrar algunas de las capacidades para el desarrollo del bienestar subjetivo que debiesen ser trabajadas en más de una disciplina escolar. Y ciertamente muchas de ellas lo hacen; de hecho el ramo de Lengua y Literatura es la segunda asignatura después de Historia y Ciencias Sociales que más número de capacidades trabaja, pero el problema es que su desarrollo la mayor parte de las veces no es sistemático (Castillo & Contreras, 2014). Por ello, la incorporación de una herramienta transdisciplinar como lo sería la inclusión del lambe-lambe para convertirse en una técnica de trabajo, ayudaría significativamente a fomentar estas habilidades.

Sin duda muchos futuros docentes compartirán el mismo deseo: ampliar el capital cultural de sus alumnos, y hacer que la lectura se vuelva un hecho placentero, pues también para nosotros lo

fue y por algo estamos aquí. Por eso, estimular el saber y el pertenecer se vuelven primordiales, y lo presentado a lo largo del escrito hace referencia a solo una, de las muchas maneras posibles, de resolver una falencia para convertirla en una oportunidad de aprendizaje, pues en definitiva

una persona comprende cuando es capaz de actuar, sentir o pensar de manera inteligente. Para algunos, la comprensión es una forma distintiva de competencia humana, que se manifiesta en la necesidad de atribuir significado a lo que vemos, oímos, leemos, sentimos o pensamos. En este complejo proceso, tratamos de establecer relación entre la información nueva, que adquirimos mediante la observación, la audición o la lectura y la que conservamos en nuestra memoria a largo plazo (MLP), que guarda los saberes "sedimentados", que se han ido acumulando a lo largo de nuestra vida y que conforman nuestra cultura." (Roméu-Escobar, 2014)

Espero que esta investigación ayude al tratamiento que escojan futuros docentes a la hora de trabajar las lecturas complementarias, aun cuando no sea utilizando la misma herramienta presentada. La proyección en definitiva es lograr cambiar los paradigmas de aprendizaje, de modo tal que los alumnos

y alumnas lo almacenen en su memoria a largo plazo, precisamente porque el proceso lector fue algo satisfactorio, que les ayudó a entender de mejor forma la sociedad y su entorno, pero por sobre todo, porque hacerlo fue un acto de libertad y recreación.

Bibliografía

Agencia de Calidad de la Educación. (2016). *Los Indicadores de desarrollo personal*. Santiago.

Castillo, J., Contreras, D. (septiembre de 2014). *El papel de la educación en la formación del bienestar subjetivo para el desarrollo humano. Una revisión al caso chileno*. Recuperado en julio de 2017, de Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo, PNUD y Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia, UNICEF:

<http://desarrollohumano.cl/idh/download/Educacion-ybienestar-subjetivo2.pdf>

Consejo Nacional de la Cultura y las Artes. (2014). *Encuesta de Comportamiento Lector*. Santiago: Instituto de sociología. DESUC. . Recuperado en julio de 2017, de Plan de Lectura en: <http://plandelectura.gob.cl/recursos/encuesta-de-comportamiento-lector-2014/>

Consejo Nacional de la Cultura y las Artes. (14 de diciembre de 2011). *Estudio*

de Comportamiento Lector: 84% de los chilenos no comprende adecuadamente lo que lee. Recuperado el 10 de agosto de 2017, de Cultura. Libro y Lectura: <http://www.cultura.gob.cl/institucional/estudio-decomportamiento-lector/>

Cuenca Cabeza, M., & Goytia Prat, A. (marzo-abril de 2012). *Ocio experiencial: Antecedentes y características.* Recuperado el 30 de julio de 2017, de ARBOR Ciencia, Pensamiento y Cultura. Vol. 188 - 754: [arbor.revistas.csic.es/index.php/article/download/1461/1470](http://arbor.revistas.csic.es/index.php/arbor/article/download/1461/1470)

El mostrador. (28 de junio de 2016). *Estudio OCDE: "Chile tiene mala comprensión lectora y matemática en adultos"*. Recuperado el 10 de agosto de 2017, de El mostrador: <http://www.elmostrador.cl/noticias/pais/2016/06/28/estudio-ocde-chile-tiene-malacompreension-lectora-y-matematica-en-adultos/>

García Padrino, Jaime, coord. *Gran diccionario de autores latinoamericanos de literatura infantil y juvenil.* Madrid: Fundación SM, 2010.

Longo, M. (marzo de 2011). *O teatro lambe-lambe no mundo. Dossier caixeros viajantes: Teatro Lambe-Lambe é Cultura Viva!* Recuperado el 31 de julio de 2017,

de La hoja del titiritero N° 22: <http://www.hojacal.info/hojacal22.pdf>

Peña Muñoz, M. (2009). *Historia de la literatura infantil chilena.* Santiago de Chile: Andrés Bello.

Roméu-Escobar, A. J. (2014). *Hablemos del lenguaje.* VARONA, Revista Científico-Metodológica, No. 59 , 91.

Santa Cruz, E. (agosto de 2010). *Educación y Terapia Juegos con títeres - Los niños como productores.* Recuperado el 31 de julio de 2017, de Círculo de amigos de los títeres para la educación y terapia. :

<http://www.hojacal.info/hojacal29.pdf>